

**TRIXIE**

**EN Autositz-Auflage**  
für die Rückbank | Gurtdurchführungen zum Anschließen von bis zu zwei Hunden | mit zwei Schlaufen zum Befestigen am Sitz | Bezug abnehmbar, Handwäsche | Polyester  
**Hinweis:** Die Auflage wird mit Hilfe der Schlaufen um den Autositz und die Kopfstütze befestigt. Diese Befestigung bietet dem Tier sowie den Insassen keine Sicherheit, sondern schützt nur vor dem Verrutschen. Hunde sollten daher während der Fahrt immer mit einem speziellen Sicherheitsgeschirr für Hunde, welches durch die Gurtdurchführung am Autoanschaller befestigt wird, angeschnallt werden.

**EN Car seat cushion**  
for the back seat | belt slits make it possible to secure up to two dogs | with two loops for attaching to the seat | removable cover, hand wash | polyester  
**Please note:** The cushion is attached to the car seat and the headrest with the loops. This attachment does not provide safety for the animal nor for the passengers. It only protects against slipping. Dogs should therefore always be buckled in during the trip with a special safety harness for dogs, which is attached to the car seat belt through the belt grommet.

**FR Coussin pour siège de voiture**  
pour le siège arrière | des fentes de ceinture permettent d'attacher jusqu'à deux chiens | avec deux boucles pour l'attacher au siège | protection déhoussable, lavable à la main | en polyester  
**Remarque :** Le coussin est fixé au siège de la voiture et à l'appui-tête à l'aide des boucles. Cette fixation n'assure pas la sécurité de l'animal ni celle des passagers, elle protège seulement contre le glissement. Les chiens doivent donc toujours être attachés pendant le voyage avec un harnais de sécurité spécial pour chiens, qui est fixé à la ceinture du siège de la voiture par l'œillet de la ceinture.

**NL Autostoel kussen**  
voor de achterbank | doorvoer-openingen voor de gordel voor het vastgespen van maximaal twee honden | met twee lussen voor het bevestigen aan de zitting | hoeseje afneembaar, handwas | polyester  
**Aanwijzing:** De steun wordt met behulp van de lussen om de autostoel en de hoofdsteun bevestigd. Deze bevestiging biedt zowel het dier als de passagiers weliswaar geen absolute veiligheid, maar beschermt slechts tegen wegglijden. Honden dienen derhalve gedurende de rit altijd met een speciaal veiligheidsstuij voor honden, hetgeen door de gordelopening aan de veiligheidsgordel van de auto bevestigd wordt, vastgespeet te worden.

**IT Cuscino per automobile**  
per i sedili posteriori | con apertura per la cintura che permette di allacciare fino a due cani | con due lacci per fissarlo al sedile | fodera rimovibile, lavabile a mano | in poliestere | Info smaltimento: www.trixieitalia.it  
**Avvertenze:** Il cuscino è agganciato al sedile e al poggiatesta con dei lacci. Questo sistema di fissaggio non garantisce la sicurezza dell'animale e dei passeggeri, protegge solo dallo scivolamento. Pertanto, durante i viaggi, i cani devono sempre essere allacciati con una speciale pettorina di sicurezza per cani, che si aggancia alla cintura di sicurezza dell'auto attraverso l'inserito della cintura.

**SV Bilsäte**  
för baksätet | slitsar för bälten gör det möjligt att fästa upp till två hundar | med två öglor för att fästa vid sätet | avtagbart överdrag, handvätt | polyester  
**Information:** Sitsen är fäst med remmar vid bilsätet och nackstödet. Detta sätt att fästa ger ingen säkerhet för djuret eller passagerarna i bilen. Det förhindrar endast sitsen från att falla ner eller glida. Därför ska hundar alltid spännas fast med en särskild säkerhetssele för hundar, fäst vid bilbälten genom att föra fästet genom bältesöppningen.

**ES Asiento para Coches**  
para el asiento trasero | posibilidad de extensión abriendo las hebillas exteriores | con dos anillas para fijarlo al asiento | funda extraíble, lavable a mano | poliéster  
**Atención:** el asiento se fija al asiento del coche y a los reposacabezas con lazos. Esta sujeción no proporciona seguridad ni al animal ni a los pasajeros, sólo protege contra el deslizamiento. Por lo tanto, los perros deben ir siempre abrochados durante el viaje con un arnés de seguridad especial para perros, que se fija al cinturón de seguridad del coche a través del ojal del cinturón.

**RU Лежак на сиденье автомобиля**  
на заднее сиденье | прорези для ремней безопасности позволяют обезопасить до двух собак | с двумя петлями для крепления к сиденью | съёмный чехол, ручная стирка | полиэстер  
**Обратите внимание:** лежак крепится к автомобильному сиденью и подголовнику с помощью петель. Это крепление не обеспечивает безопасность ни животного, ни пассажиров, а только защищает от соскальзывания. Поэтому во время поездки собака должна всегда быть пристёгнута при помощи специальной шлейки безопасности, которая крепится к ремню безопасности автомобиля.

**PT Colchão para banco de automóvel**  
para o assento traseiro | aberturas para o cinto de segurança permitem prender até dois cães | com duas tiras para fixar no banco do automóvel | cobertura amovível, lavável à mão | poliéster  
**Nota:** O colchão é fixado ao banco do automóvel e aos apoios de cabeça, através das tiras. Esta forma de fixação não proporciona qualquer tipo de segurança para o animal ou os passageiros. Simplesmente impede o deslizamento do colchão. Por esta razão os cães devem estar sempre presos durante a viagem com um peitoral de segurança especial para eles. Este peitoral de segurança é fixado ao cinto de segurança do carro, passando-o através da abertura para o cinto.

**PL Legowisko samochodowe**  
na tylne siedzenie | otwory na pasy umożliwiają zabezpieczenie nawet dwóch psów | z dwoma pętlami do mocowania do fotelika | zdejmowana okrycie, do prania ręcznego | z poliestru  
**Uwaga:** Fotelik jest przymocowany do fotela samochodowego za pomocą pasów wokół oparcia. Ten sposób mocowania nie zapewnia bezpieczeństwa zwierzęciu ani pasażerom w samochodzie. Zapobiega jedynie przewróceniu się lub zślizgnięciu fotelika. Psy powinny być zawsze zapięte w specjalne szelki bezpieczeństwa podczas jazdy samochodem. Szelki samochodowe mocowane są klamry pasów bezpieczeństwa w aucie.

**CS Polštářek na sedadlo auta**  
na zadní sedadlo | otvory pro pásy umožňují připevnit až dva psy | se dvěma poučky pro připevnění k sedadlu | odnímatelný obal, ruční praní | polyester  
**Upozornění:** Polštářek se připevňuje k autosedačce a opěrci hlavy pomocí poutek. Toto upevnění nezajišťuje bezpečnost zvířete ani cestujících, pouze jej chrání před sklouznutím. Psi by proto měli být během jízdy vždy připoutáni speciálním bezpečnostním přístrojem pro psy, který se připevňuje k bezpečnostnímu pásu auta průchodku.

**DA Pude til bilsæde**  
til bagsædet | bæltespalter gør det muligt at fastgøre op til to hundee | med to løkker til fastgørelse til sædet | aftageligt betræk, håndvaskes | polyester  
**Obs:** Dette sæde fastgøres til bilsædet og hovedlænet med sløjfer. Denne fiksering ager ikke sikkerheden for dyret eller passagerene, men sørger for at sædet ikke vælter eller glider. Hunde bør derfor altid være sikret under kørsel vha. af en speciel hundesikkerhedssele, som føres igennem gjordføringer og spændes fast til bilens låsearm.

**SK Vankúš do autosedačky**  
pre zadné sedadlo | vedenia popruhov na pripútenie až dvoch psov | s dvoma pútkami na priporenie k sedadlu | poňateľný obal, ručné pranie | polyester  
**Upozornenie:** Polštářek sa pripieňuje k autosedačke a opierke hlavy pomocou pútek. Toto upevnenie nezabezpečuje bezpečnosť zvierata ani cestujúcich, chráni len pred pošmyknutím. Psy by preto mali byť počas cesty vždy pripútané špeciálnym bezpečnostným prístrojom pre psov, ktorý sa pripája k bezpečnostnému pásu vozidla cez priechodku na pás.

**UK Подушка для автомобільного сидіння**  
для заднього сидіння | Напрямки для ременів для пристібання макс. 2 собак | з двома петлями для кріплення до сидіння | Чохол знімний, ручне прання | поліестер  
**Зверніть увагу:** Подушка кріпиться до автомобільного сидіння і підголовника за допомогою петель. Таке кріплення не забезпечує безпеку ani тварини, ani пасажирів, воно лише запобігає ковзання. Тому під час поїздки собаки завжди повинні бути пристебнуті спеціальним ременем безпеки для собак, який кріпиться до ременя безпеки автомобіля шляхом його протягування через кріплення.

**HU Autósülés-párna**  
a hátsó ülésre | biztonsági öv max. két kutya becsatolásához | két hurkossal az üléshez való rögzítéshez | levehető, kézzel mosható huzat | poliészter  
**Vegyé figyelembe:** A párna hurkokkal rögzíthető az autósüléshez és a fejtámlához. Ez a rögzítés nem nyújt biztonságot sem az állatnak, sem az utasoknak, csak az elcsúszás ellen véd. A kutyákat ezért utazás közben mindig be kell csatolni egy speciális, kutyáknak szánt biztonsági hámmal, amelyet az övcsaton keresztül az autó biztonsági övéhez kell rögzíteni.

**Internal dimensions | Dimensions intérieures | Binnematen | Misure interne | Innenmål | Medidas Interiores | Внутренние размеры | Dimensiões Interiores | Wewnętrzne wymiary | Vnitřní rozměry | Inwendige mål | Vnitřní rozměry | Внутрішні розміри | Belső méretek.**  
**72 x 39 cm**



#13206 Made in China  
 011905 132068  
 TRIxie Heintzenhadorf Industriestr. 32 · 24963 Tarp GERMANY · www.trixie.de  
 TRIxie UK Pet Products Ltd. Unit 7, Deer Park Road, Moulton Park, Northampton NN3 6RZ

902E14#

**TRIXIE**

# Autositz - Auflage

- EN Car seat cushion
- FR Coussin pour siège de voiture
- NL Autostoel kussen
- IT Cuscino per automobile
- SV Bilsäte
- ES Asiento para Coches



#13206

**TRIXIE**

# Autositz - Auflage

- EN Car seat cushion
- FR Coussin pour siège de voiture
- NL Autostoel kussen
- IT Cuscino per automobile
- SV Bilsäte
- ES Asiento para Coches

95 x 10 x 50 cm

#13206

**TRIXIE**

# Autositz - Auflage

- EN Car seat cushion
- FR Coussin pour siège de voiture
- NL Autostoel kussen
- IT Cuscino per automobile
- SV Bilsäte
- ES Asiento para Coches



#13206

# Autositz - Auflage

- PT Colchão para banco de automóvel
- PL Legowisko samochodowe
- CS Polštářek na sedadlo auta
- DA Pude til bilsæde
- SK Vankúš do autosedačky
- UK Подушка для автомобільного сидіння
- HU Autósülés-párna

- EN Car seat cushion
- FR Coussin pour siège de voiture
- NL Autostoel kussen
- IT Cuscino per automobile
- SV Bilsäte
- ES Asiento para Coches
- RU Лежак на сиденье автомобиля

**TRIXIE**

#13206